

# 草加市指南

## B-10 兴趣爱好 楽しむ・学ぶ

\* このシリーズはやさしい日本語で書かれています。

\* 草加市にお住まいの方の情報です。

### 目録 項目一覧

A-1	入国時の手続	入国時の手続き
A-2	外国人登記	外国人登録
A-3	户籍制度	戸籍制度
A-4	印章登記	印鑑登録について
B-1-1	住房	住宅
B-1-2	搬家和街道会	引越しと町会
B-1-3	生活基本设施	生活インフラ
B-1-4	垃圾的处理	ごみの出し方
B-2-1	关于健康保险	健康保険について
B-2-2	关于护理保险制度	介護保険制度について
B-3	关于结婚	結婚するには
B-4-1	从妊娠到生产	妊娠から出産
B-4-2	孩子的健康	子供の健康
B-4-3	育儿	子育て
B-5-1	教育	教育
B-5-2	学习日语	日本語学習
B-6	日本的税金	日本の税金
B-7	在日本工作	日本で働く
B-8	国民年金和厚生年金	国民年金と厚生年金
B-9-1	驾驶证	運転免許
B-9-2	拥有汽车和摩托车	自動車・バイクを所有する
B-9-3	骑自行车	自転車にのる
<b>B-10</b>	<b>兴趣爱好</b>	楽しむ・学ぶ
B-11-1	紧急时应采取的措施	緊急のときの対応
B-11-2	防备自然灾害	自然災害に備えて
C-1	市内的文化运动设施	草加市内の文化・運動施設
C-2	咨询处	困ったときの相談窓口

这本《草加市指南》用各国语言，为您介绍了有关日语、日本的生活习惯以及各种规定等内容。此小册子按内容分章，您可根据需要来选择阅读。在市役所（市民课、国际问询角）可拿到此小册子。另外，您也可以向各公共设施的服务窗口索要。

我们衷心祝愿此小册子能帮助大家在草加安居乐业，愉快生活。

ガイドブック草加は日本語や日本での暮らし方や決まりなどを、各国語で説明したものです。テーマごとに1シートとなっています。必要なシートを選んで使ってください。市役所（市民課、国際相談コーナー）、各サービスセンターにおいてあります。また、各公共施設窓口にご相談で取り寄せることもできます。草加が皆さんにとって住みよいまちとなるよう役立て下さい。

「国際相談コーナー」由志愿者为您提供信息和咨询。

#### 国際相談コーナー

ボランティアスタッフが情報を提供したり、相談にのります。

電話.: 922-2970 (直通)

ファックス: 927-4955

E-mail: soka-kokusai@juno.ocn.ne.jp

月・水・金 午前9時～午後5時

市役所西棟2階エレベーター前

市役所2楼电梯前

(国際相談コーナーは草加市の事業補助により、市民の立場で「NPO Living in Japan」が運営しています。)

编制: 草加市 协助: 草加市国际问询角  
作成: 草加市 協力: 草加市国際相談コーナー  
(平成28年度作成)

## B-10 兴趣爱好

在各个社区都有提供兴趣爱好和学习的机会。这不仅仅是自己尽兴也是认识社区其他人的好机会。

另外，也可以参加社区的志愿者活动。

### 1. 生涯学习

#### (1) 公民馆（市役所 生涯学习课）

##### ① 小组活动

- 在各个公民馆（公民馆所在地请参考C-1 草加市的设施）都有很多的小组活动。英语会话、空手道、陶艺、水墨画、书道、料理等等。
- 可以到公民馆窗口问询，也可参看小册子“我的舞台”（在市役所生涯学习课以及情报角可以拿到）上记载的小组团体的名单。

##### ② 讲座

- 各公民馆有各种讲座。也有免费的讲座。  
有育儿、文化、外语等各种主题。

#### (2) 体育设施（市役所 体育振兴课）

- 市内有体育馆、运动场、网球场、游泳池等体育设施。可以借用（收费）这些设施也可以参加一些运动教室的活动。详情请参考「C-1 草加市内的文化・运动设施」。

## B-10 たの 楽しむ・学ぶ

地域にも、趣味を楽しんだり学んだりする機会があります。趣味を楽しむだけでなく、地域の多くの人と知り合うチャンスでもあります。

また、ボランティア活動に参加して地域で活動している人もいます。

### 1. 生涯学習

#### (1) 公民館（市役所 生涯学習課）

##### ① サークル活動

• 各公民館では（公民館の場所はC-1 草加市の施設を見てください）多くのサークルが活動しています。英会話、空手、陶芸、水墨画、書道、料理などのいろいろな活動があります。

• 公民館の窓口で、活動しているサークルについて聞いてみるか、冊子「マイステージ サークル紹介」（市役所 生涯学習課、情報コーナーなどにあります）に載っている団体の一覧表を見てみましょう。

##### ② 講座

• 各公民館では、いろいろな講座を行います。無料の講座もあります。子育て、文化、語学などいろいろなテーマがあります。

#### (2) スポーツ施設（市役所 スポーツ振興課）

• 市内には、体育館や運動場、テニスコートやプールなどのスポーツ施設があります。施設を借りたり（有料）スポーツ教室などに参加することもできます。詳しくは、「C-1 草加市内の文化・運動施設」を見てください。

## 2. 志 愿 者

### (1) 口译和笔译志愿者

#### ① 国际问询角

可以登录做口译、笔译和介绍自己国家文化的志愿者。

〈问询〉 国際问询角 电话 048-922-2970

周一、三、五 上午九点到下午5点

#### ② 市役所 人权共生课

灾害时口译志愿者(大灾害时)可登录。

《问询处》市役所 人权共生课

电话 048-922-0825

### (2) 医院志愿者

在市立医院帮助病人的志愿者。

《问询处》 志愿者室

电话 048-946-2200

### (3) 图书馆志愿者

在中央图书馆帮助整理书籍、借还书籍等6部门的志愿者。

《问询处》 中央图书馆

电话 048-946-3000

### (4) 其他

- 社会福利法人 草加市社会福利协议会

支援住民自发的志愿者活动。

请打电话或窗口登录

《问询处》草加市社会福利协议会 志愿者中心

电话 048-932-6772 周一到周五

- 灾害时志愿者中心

草加市发生地震、龙卷风等灾害时成立特别志愿者中心。

人人既可做志愿者又可利用志愿者中心的援助

(灾害时 090-5391-6875)

## 2. ボランティア

### (1) 通訳・翻訳ボランティア

#### ① 国際相談コーナー

通訳、翻訳、自分の国の文化紹介などをやりたい人が登録しています。

《問い合わせ先》 国際相談コーナー 電話 048-922-2970

月・水・金曜日 午前9:00 ~ 午後5:00

#### ② 市役所 人权共生課

災害時窓口通訳ボランティア(大きな災害の時に通訳をする)が登録して

います。《問い合わせ先》市役所 人权共生課 電話 048-922-0825

### (2) 病院ボランティア

市立病院で患者さんの手伝いをするボランティアです。

《問い合わせ先》ボランティアルーム 電話 048-946-2200

### (3) 図書館ボランティア

中央図書館で本の整理、貸し出し・返却の手伝いなど6つの部会でのボランティアです。

《問い合わせ先》中央図書館(電話 048-946-3000)に連絡先を問い合わせてください。

### (4) その他

- 社会福祉法人 草加市社会福祉協議会

住民のみなさんが行う自発的なボランティア活動を支援します。

電話及び窓口でボランティアセンターに登録してください

《問い合わせ先》草加市社会福祉協議会 ボランティアセンター

電話 048-932-6772

#### 災害時ボランティアセンター

地震や竜巻など大きな災害が草加市で起きた時には、特別なボランティアセンターが作られます。ボランティアが必要な人も、したい人も利用できます。

(災害時 受信だけ: 090-5391-6875)